



IRINA BOKOVA,  
DIRECTRICE GÉNÉRALE DE L'UNESCO



www.adiac-congo.com

# LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE

N° 2738 DU 15 AU 21 OCTOBRE 2016 / 200 FCFA, 300 FC, 1€

## NIGÉRIA

# Boko Haram libère 21 lycéennes de Chibok

Vingt et une lycéennes de Chibok, enlevées par Boko Haram il y a plus de deux ans, ont été libérées par leurs ravisseurs jeudi après des négociations entre le gouvernement et le groupe jihadiste nigérian, facilitées par la Suisse et le Comité international de la Croix-Rouge.

Le vice-président nigérian, Yemi Osinbajo, a accueilli les jeunes filles à Abuja, qualifiant leur libération de « très bonne nouvelle pour le pays tout entier. Elles sont relativement en bonne santé compte tenu des conditions dans lesquelles elles ont été retenues ».

Les autorités espèrent que cette nouvelle étape aidera à retrouver les 197 autres jeunes filles toujours entre les mains de Boko Haram depuis avril 2014.

PAGE 3



## MISS CONGO 2016

# Vingt-sept candidates pour une couronne



À quarante-huit heures de la tenue de la dix-neuvième édition de l'élection miss Congo, la présidente de ce comité, Pupuce Ibata Ngalla-Mouetoukouenda, a organisé une conférence de presse au cours de laquelle elle a dressé l'état des lieux de ce concours au Pefaco-hôtel de l'aéroport Maya-Maya.

PAGE 8

## DIASPORA

# 2<sup>e</sup> édition de la Journée multiculturelle à Villiers-le-Bel

Samedi 8 octobre, à l'espace Marcel-Pagnol de Villiers-le-Bel, en présence de Jean-Louis Marsac, maire de la ville, François Pupponi, député-maire de Sarcelles venu en voisin, Antoine Prudent, délégué du préfet, et le major Daniel Rozet, délégué chargé de la cohésion sociale, tous deux au service de la communauté de la ville hôte, les Beauvillérois ont assisté à une journée multiculturelle placée sous le signe de l'ouverture et du vivre ensemble. **PAGE 8**

JEUX

PAGE 15

HOROSCOPE

PAGE 16

## Éditorial

### #BringBackOurGirls

**V**ingt et une filles ont été ramenées ! Heureuse coïncidence d'autant plus que cette libération arrive au moment où la communauté internationale célèbre la journée internationale de la jeune fille. Il y a deux ans, en 2014, 276 jeunes filles étaient enlevées par la secte islamiste Boko Haram. Aussi condamnons-nous ici même ces actes barbares qui de plus privaient ces jeunes filles de leur droit fondamental, les arrachant à leur école et à leur famille. Le seuil de l'intolérable était franchi sans vergogne.

La communauté internationale dont nous nous étions fait le porte-voix aux côtés d'autres médias avaient condamné avec virulence cet enlèvement. S'en était suivi la naissance du mouvement #BringBackOurGirls, traduisez par « Ramenez nos filles » pour lutter en faveur de la libération des filles. Michelle Obama s'y était engagée, Malala Yousafzaï, la militante pakistanaise pour le droit des femmes et Prix Nobel de la paix 2014 aussi.

Plus de deux ans sont passés. La question de leur libération n'a pas cessé de se poser. L'actuel président nigérian, Muhammadu Buhari, en a même fait l'une de ses promesses de campagne bon gré mal gré. Jeudi, seules vingt et une filles ont été libérées à la suite des négociations entre Boko Haram et le gouvernement nigérian avec l'aide de la Croix-Rouge internationale et le gouvernement suisse. Vingt et une filles dont le cours du destin a été changé par la barbarie des hommes.

Vingt et une filles qui se sont vu voler une part importante d'elles-mêmes. Pour elles, l'heure est à la reconstruction. La reconstruction de leur propre personnalité et l'édification de leur être. Hélas, ils en restent 197 autres dans les mains des ravisseurs. Quand seront-elles libérées ? Quels efforts les autorités consentissent pour leur redonner leur dignité ? Ces questions demeurent sans réponses. Bring back Our girls.

*Les Dépêches de Brazzaville*

## Le chiffre

# 27

C'est le nombre de candidates à la 19<sup>e</sup> édition de l'élection miss Congo (2016).

## Proverbe africain

« *La mort est un vêtement que tout le monde portera* ».

## LE MOT

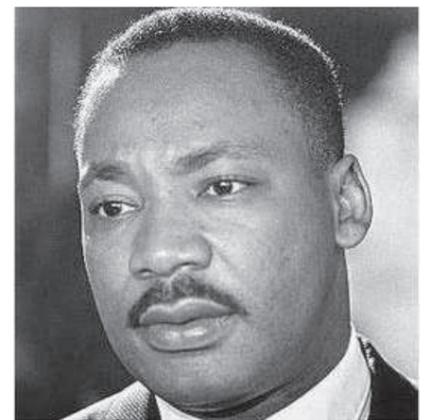
### WALA-WALA

□ A la croisée du chinois, du français, du lingala ou du kituba, ce mot désigne un créole sino-congolais né sur les chantiers de construction au Congo. Au départ sur les chantiers de construction où ouvriers chinois et congolais travaillaient, le langage de signe ou la gestuelle prévalait comme mode de communication.

A force d'échanges, une langue a fait florès. Une sorte de créole sino-congolais, faisant usage détonantes mixtures linguistiques, de mots simples, d'expressions assez drôles, et d'un parler spécial qui a pour vocation de créer la convivialité.

## La phrase du week-end

« *La véritable grandeur d'un homme ne se mesure pas à des moments où il est à son aise, mais lorsqu'il traverse une période de controverses et de défis !* »



Martin Luther King

#### LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE

Les Dépêches de Brazzaville sont une publication de l'Agence d'Information d'Afrique centrale (ADIAC)  
Site Internet : [www.brazzaville-adiac.com](http://www.brazzaville-adiac.com)

#### DIRECTION

Directeur de la publication : Jean-Paul Pigasse  
Secrétariat : Raïssa Angombo

#### RÉDACTIONS

Directeur des rédactions : Émile Gankama  
Assistante : Leslie Kanga  
Photothèque : Sandra Ignamout  
Secrétariat des rédactions : Clotilde Ibara, Jean Kodila  
Rewriting : Arnaud Bienvenu Zodialo, Norbert Biembédi, François Ansi

#### RÉDACTION DE BRAZZAVILLE

Rédacteurs en chef : Guy-Gervais Kitina, Thierry Nougou  
Service Société : Parfait Wilfried Douniama (chef de service), Guillaume Ondzé, Fortuné Ibara, Lydie Gisèle Oko  
Service Politique : Roger Ngombé (chef de service), Jean Jacques Koubemba, Firmin Oyé  
Service Économie : Nancy France Loutoumba (chef de service), Quentin Loubou, Fiacre Kombo, Lopelle Mboussa Gassia  
Service International : Nestor N'Gampoula (chef de service), Yvette Reine Nzaba, Josiane Mambou Loukoula, Rock Ngassakys  
Service Culture et arts : Bruno Okokana (chef de

service), Rosalie Bindika

Service Sport : James Golden  
Eloué (chef de service), Rominique Nerplat Makaya  
Édition du samedi : Meryll Mezath (Rédactrice en chef), Durlly Emilia Gankama

#### RÉDACTION DE POINTE-NOIRE

Rédacteur en chef : Faustin Akono  
Lucie Prisca Condhet N'Zinga, Hervé Brice Mampouya, Charlem Léa Legnoki, Prosper Mabonzo, Séverin Ibara  
Commercial : Mélaïne Eta  
Bureau de Pointe-Noire : Av. Germain Bikoumat : Immeuble Les Palmiers (à côté de la Radio-Congo Pointe-Noire). Tél. (+242) 06963 31 34

#### RÉDACTION DE KINSHASA

Directeur de l'Agence : Ange Pongault  
Chef d'agence : Nana Londole  
Rédacteur en chef : Jules Tambwe Itagali  
Coordonnateur : Alain Diasso  
Économie : Laurent Essolomwa, Gypsie Oïssa  
Société : Lucien Dianzenza, Aline Nzuzi  
Sports : Martin Enyimo  
Relations publiques : Adrienne Londole  
Service commercial : Stella Bope  
Comptabilité et administration : Lukombo  
Caisse : Blandine Kapinga  
Distribution et vente : Jean Lesly Goga

Bureau de Kinshasa : Colonel Ebeya n°1430, commune de la Gombe / Kinshasa - RDC - Tél. (+243) 015 166 200

#### MAQUETTE

Eudes Banzouzi (chef de service)  
Cyriaque Brice Zoba, Mesmin Boussa, Stanislas Okassou, Jeff Tamaff.

#### INTERNATIONAL

Directrice : Bénédicte de Capèle  
Adjoint à la direction : Christian Balende  
Rédaction : Camille Delourme, Noël Ndong, Marie-Alfred Ngoma, Lucien Mpama, Dani Ndongidi.

#### ADMINISTRATION ET FINANCES

Directrice : Lydie Pongault  
Secrétariat : Armelle Mounzeo  
Chef de service : Abira Kiobi  
Suivi des fournisseurs : Farel Mboko  
Comptabilisation des ventes, suivi des annonces : Wilson Gakosso  
Personnel et paie : Martial Mombongo  
Stocks : Arcade Bikondi  
Caisse principale : Sorrelle Oba

#### PUBLICITÉ ET DIFFUSION

Directeur : Charles Zodialo

Assistante commerciale

immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo  
Tél. : (+242) 06 983 9227 / (+242) 05 629 1317  
eMail : [imp-bc@adiac-congo.com](mailto:imp-bc@adiac-congo.com)

#### INFORMATIQUE

Directeur adjoint : Abdoul Kader Kouyate  
Narcisse Ofoulou Tsamaka (chef de service), Rively Gérard Ebami-Sala, Myck Mienet Mehdi, Mbenguet Okandzé

#### LIBRAIRIE BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault  
Émilie Moundako Éyala (chef de service), Eustel Chrispain Stevy Oba, Nely Carole Biantomba, Epiphanie Mozali  
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo  
Tél. : (+242) 06 930 82 17

#### GALERIE CONGO BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault  
Chef de service : Maurin Jonathan Mobassi.  
Astrid Balimba, Magloire NZONZIB.

#### ADIAC

Agence d'Information d'Afrique centrale  
[www.lesdepêchesdebrazzaville.com](http://www.lesdepêchesdebrazzaville.com)  
Siège social : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville, République du Congo /



Les 21 Vingt-et-une lycéennes de Chibok libérées/crédits photo AFP

Le vice-président nigérian Yemi Osinbajo a accueilli les jeunes filles à Abuja, qualifiant leur libération de « très bonne nouvelle pour le pays tout entier ». « Elles sont relativement en bonne santé compte tenu des conditions dans lesquelles elles ont été retenues », a-t-il dit.

Les autorités espèrent que cette nouvelle étape aidera à retrouver les 197 autres jeunes filles toujours entre les mains de Boko Haram depuis avril 2014.

« Ce n'est qu'une première étape, et nous pensons que cela nous conduira à la libération de toutes les filles », a déclaré le ministre de l'Information, Lai Mohammed à Abuja. « Cela ne veut pas dire que nous mettons fin aux opérations militaires, mais cela pourrait être une autre manière de conduire les contre-offensives dans cette guerre

contre la terreur », a-t-il ajouté, alors que l'armée nigérienne n'a toujours fait aucune déclaration publique.

La présidence a affirmé dans un communiqué que cette libération avait eu lieu après des négociations entre Boko Haram et le gouvernement nigérian, facilitées par le Comité International de la Croix-Rouge (CICR) et le gouvernement suisse.

« À la demande du gouvernement nigérian, la Suisse a facilité les contacts entre les autorités et les intermédiaires de Boko Haram (...). La Suisse s'y est engagée sur des bases humanitaires », a déclaré Pierre-Alain Eltschinger, porte-parole du département fédéral suisse des Affaires étrangères.

Les lycéennes ont été échangées contre quatre combat-

tants de Boko Haram dans la ville de Banki, à la frontière du Cameroun, selon des sources locales.

« Les filles ont été amenées à Kumshe, à 15 km de Banki (...), vers 3 heures du matin. Les quatre combattants de Boko Haram sont arrivés à Banki depuis Maiduguri dans un hélicoptère de l'armée et ont été conduits à Kumshe dans des véhicules du CICR », a rapporté une source proche du dossier à l'AFP.

La présidence avait révélé le mois dernier que de précédentes négociations avec Boko Haram avaient échoué, notamment à cause des récentes divisions à la tête du groupe islamiste ou parce que le gouvernement était réticent à accéder aux demandes du groupe. Le ministre de l'Information a été catégorique: « Ce

## NIGÉRIA

# Boko Haram libère 21 lycéennes de Chibok

Vingt-et-une lycéennes de Chibok, enlevées par Boko Haram il y a plus de deux ans, ont été libérées par leurs ravisseurs jeudi après des négociations entre le gouvernement et le groupe jihadiste nigérian, facilitées par la Suisse et le Comité international de la Croix-Rouge.

D'après AFP

n'était pas un échange ».

### Signe encourageant

Parmi les 276 lycéennes enlevées par Boko Haram le 14 avril 2014, 57 avaient réussi à s'échapper juste après le rapt, et l'une d'entre elles a été retrouvée par l'armée au mois de mai, avec son mari, un combattant, et leur enfant âgé de 4 mois.

Relayé par les médias du monde entier, ce kidnapping de masse a provoqué une vague d'indignation massive, notamment sur Twitter sous le hashtag #Brinbackourgirls (« Ramenez-nous nos filles »), relayé jusqu'à la Maison Blanche par la première dame, Michelle Obama.

Le retour des « filles de Chibok » avait été l'un des points forts de la campagne du candidat Muhammadu Buhari, finalement élu en mai 2015. Le président a depuis lors essuyé les critiques pour n'avoir pas réussi à les retrouver. Il s'est dit heureux de la libération de 21 lycéennes, jeudi, avant de s'envoler vers l'Allemagne, notamment pour demander un soutien financier et logistique, alors que le Nord-Est est tota-

lement détruit par la guerre et que la situation humanitaire est catastrophique.

Les lycéennes libérées sont attendues à Abuja, où elles recevront un suivi médical et psychologique, mais où leur identité devra être confirmée par leur famille avant d'être dévoilée à la presse. Même si cette annonce est un signe encourageant, les experts soulignent que Boko Haram est toujours une force relativement importante et divisée en plusieurs factions ennemies qui se déchirent pour le contrôle de la région.

Mercredi, une bombe a fait huit morts dans une gare routière de la capitale du Borno, Maiduguri. « C'est effectivement une avancée positive, mais je pense que nous devons rester réalistes », explique à l'AFP Omar Mahmood, chercheur pour l'Institute for Security Studies.

« Ils sont toujours en mesure de conduire des attaques, nous l'avons vu à Maiduguri », hier (mercredi). L'insurrection de Boko Haram a fait plus de 20.000 morts et 2,6 millions de déplacés depuis 2009.

## ARRÊT SUR IMAGES

# 21 lycéennes de Chibok libérées après des négociations entre Boko Haram et le gouvernement nigérian



## DISTINCTION

# Bob Dylan, Prix Nobel de littérature 2016

Le prix Nobel de littérature 2016 a été attribué à Bob Dylan. C'est la première fois de l'histoire du Nobel que le prix est attribué à un musicien.

Par Marie Alfred Ngoma

Depuis 1997, Bob Dylan est régulièrement nommé pour l'obtention du Prix Nobel de littérature. Par ailleurs, les textes de ses chansons, qui se situent entre poésie surréaliste et musique traditionnelle américaine, sont étudiés dans les universités américaines.

Jeudi 13 octobre 2016, c'est fait ! Enorme surprise ! Bob Dylan, 75 ans, symbole dans les années 60 de la lutte contre la guerre au

Vietnam et la ségrégation, est devenu une légende vénérée par des générations entières. Il succède à la Bélarusse Svetlana Alexievitch. « Il a créé une nouvelle forme d'expression poétique inscrite dans la grande tradition de la musique américaine », a annoncé jeudi Sara Danius, la secrétaire générale de l'Académie, sous les cris d'étonnement et les applaudissements de l'assistance à Stockholm.

Ses chansons comme « Like a Rolling Stone », « Gates of Eden »



ou « Blowin in the wind » ont fait le tour du monde. Depuis les années 60, quelle que soit la génération, à travers le monde, les mélomanes ont forcément déjà entendu du Bob Dylan ou l'avoir fredonné sans même le savoir au travers des chansons de nos grands chanteurs des années 1960 ayant revisité en français

nombre de ses mélodies.

Né Robert Allen Zimmerman le 24 mai 1941 à Duluth, Minnesota, aux Etats-Unis, c'est un garçon un peu frêle mais très décidé qui a débarqué à New-York en 1961. Robert deviendra Bob Dylan. La suite ne sera que la légende d'un artiste de renommée internationale : auteur-compositeur-inter-

prète, musicien, peintre, poète américain, une des figures majeures de la musique populaire depuis cinq décennies.

Avec l'obtention du Prix Nobel, Bob Dylan vieillit bien et sera désormais, le modèle de l'emblème noble d'une voix progressiste qui servira aux artistes du monde entier.



## CAN FEMINE 2016

## Charlotte Dipanda est la voix du premier coup de sifflet

La chanteuse camerounaise qui a récemment fait ses preuves à la mythique salle de l'opéra en France est celle qui chantera l'hymne officiel de la coupe d'Afrique des Nations (CAN) féminine de cette année.

À ses côtés se joindront Roméo Dika et Richard Kings respectivement compositeur et interprète de la chanson. En outre, on notera la présence de l'ensemble philharmonique de l'opéra Garnier de Paris, sur le continent pour la première fois.

Honneur au pays hôte qui après plus de 40 ans d'absence fait son grand retour sur la scène continentale avec l'organisation de la Coupe d'Afrique des Nations féminine.

## Dario Fo s'en est allé le jour d'attribution du Prix Nobel de littérature

Le Prix Nobel italien de littérature 1997 s'est éteint jeudi matin à 90 ans. Pluie d'hommages de toute l'Italie réconciliée autour de son œuvre prolifique.

Par Lucien Mpama

C'est la ville de Milan, devenue au fil des ans sa ville, qui a concentré dès jeudi l'essentiel des manifestations officielles autour de la mémoire de l'écrivain, dramaturge et comique Dario Fo. Son entourage a fait savoir que l'homme, connu autant pour son œuvre polysémique que pour ses chamailleries avec une classe politique qui eut du mal à le dompter est décédé au milieu de sa famille, en chantant. L'écrivain Erri de Luca a estimé jeudi que Dario Fo « le prix Nobel le plus joyeux de tous les temps est décédé aujourd'hui. A la place d'une larme nous lui devons un sourire ». Pour sa part, le Premier ministre Matteo Renzi a souligné qu'« avec Dario Fo, l'Italie perd un des grands protagonistes du théâtre, de la culture, de la vie civile de notre pays. Son œuvre satirique, sa recherche, son travail scénique, son activité artistique aux multiples facettes sont l'héritage d'un grand Italien du monde ». Un propos que n'a pas démenti à travers l'Europe et l'Amérique le chœur des louanges dans les médias et les cercles littéraires et artistiques. Et cela d'autant plus que le décès de l'homme est intervenu, tel un fait exprès, le jour même où l'Académie des Nobel décernait son Prix de cette année à un autre personnage atypique, le musicien américain Bob Dylan. « Je ne crains pas la mort mais je ne suis pas en train de la courtiser non plus. Si tu as bien vécu, c'est la juste conclusion de la vie », a-t-il affirmé dans une interview récente. Dario Fo se déclarait « athée convaincu » mais ne cessait de flirter avec l'idée de l'immanence, vouant une admiration sans bornes à saint François d'Assise pour son choix de se faire pauvre parmi les riches. Ses ouvrages avaient ce goût de souffre qui en faisaient dessiner dès l'abord la prise de position iconoclaste : « Le mystère Bouffe » (« Mistero buffo ») en 1969, mais aussi « La mort accidentelle d'un anarchiste », « La marijuana de maman est la meilleure », « Couple libre » ou « Faut pas payer ! » sont quelques-uns des titres reconnus.

Des dizaines de Milanais ont défilé vendredi devant son cercueil dans un petit théâtre de la ville. Décor dépouillé à souhait : cercueil sur un tréteau, une photo sur l'estrade, c'est tout. Contraste saisissant avec la notoriété d'un homme que sa mort a restitué à une postérité que lui niaient les tiraillements de la classe politique italienne. C'est samedi que Dario Fo devait recevoir les derniers hommages de Milan, la ville qui a décrété une journée de deuil. La Lombardie dont Milan est la capitale vit la naissance de Dario Fo Né le 24 mars 1926. Il se lança ensuite dans le théâtre dès le début des années 1950 après avoir abandonné ses études d'architecture.

Page proposée par Durly Emilia Gankama



## CINÉMA Nollywood et Kannywood, deux sœurs ennemies

Le cinéma nigérian, deuxième plus grande industrie cinématographique au monde en nombre de productions, est comme son pays: coupé en deux. Dans le Sud chrétien et évangéliste, Nollywood présente des

femmes cinquantenaires riches qui courtisent les amis de leur fils, des couples qui se déchirent parce que le mari a fauté avec la bonne ou de jeunes étudiantes qui séduisent leur professeur avec leur décolleté plongeant.

Au Nord, où les musulmans sont majoritaires Kannywood (du nom de la capitale nordiste, Kano) parle d'amour, de vengeance et de trahison. Les similarités s'arrêtent à ces thèmes, car pour cette industrie le respect des codes de l'islam s'im-

pose : les hommes et les femmes n'ont pas le droit de se toucher a contrario de la production nollywoodienne. Mais participer aux films de Nollywood est une preuve de reconnaissance pour les acteurs du nord (Kannywood).

A la question de savoir si les acteurs de Kannywood peuvent jouer dans des productions du Sud, la structure montre visiblement que cela n'est pas possible car pour eux, le cinéma du sud encourage l'immoralité chez les jeunes. Le cas de l'actrice Rahama Sadau nous apporte la preuve de cette assertion.

Rappel des faits : Dans le clip de l'artiste nigérian Classic, intitulé « I Love You », l'actrice Rahama Sadau, dénommée « la reine de Kannywood » incarne une vendeuse de fruits et légumes au mar-

ché, dont l'artiste tombe éperdument amoureux.

Dans ce clip, le chanteur frôle l'épaule de la jeune fille, lui prend la main dans un champ en fleurs, et croque une petite aubergine verte en vente sur son étal au marché. Rien de comparable avec les clips habituellement tournés à Lagos (Sud), où les femmes « twerkent » en bikini prennent des douches au champagne. Mais pourtant ce geste coûte à l'actrice Rahama des suspensions de plusieurs mois lui interdisant de tourner dans des films produits dans le Nord.

La jeune actrice de 24 ans a posté une longue lettre d'excuse, où elle demande pardon. Toutefois, la punition est maintenue jusqu'à nouvel ordre.

**LIBRAIRIE LES MANGUIERS**

Un Espace de Vente  
Une sélection unique de la LITTÉRATURE CLASSIQUE  
(africaine, française et italienne)  
Essais, Romans, Bandes dessinées, Philosophie, etc.

Un Espace culturel pour vos Manifestations  
Présentation des ouvrages, Conférences-débats, Dédicaces  
Emissions Télévisées, Ateliers de lecture et d'écriture.

Brazzaville : 84 bd Denis Sassou N'Gouesso  
immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville  
République du Congo

Horaires d'ouverture:  
Du lundi au vendredi (9h-17h)  
Samedi (9h-13h)



## MUSIQUE Davido nous revient avec un nouveau titre

Quatre ans après la sortie de son premier album, le chanteur nigérian sort un premier single de son prochain album « l'EP *Son of Mercy* ». La chanson est intitulée « Gbagbe Oshi », elle vient raviver la flamme des fans de Davido, qui depuis 2012 n'ont pas vu leur artiste mettre sur le marché du disque un opus personnel. Il a réussi à rester actif en multipliant la sortie de singles, en faisant de nombreuses collaborations ou encore en livrant de grandes performances. Selon les premières informations, le prochain album dudit artiste sera composé de cinq titres. Les artistes comme Nasty C et Tinashe sont à compter parmi les collaborateurs. Par ailleurs, il sied de souligner que le jeune nigérian à signer il y a quelque temps avec Sony Music. Son premier album « *O.B.O. : The Genesis* » sorti en 2012 a connu un grand succès.



# REPRENONS LA ROUTE DE NOS RÊVES

Nous sommes heureux de vous annoncer la reprise de nos 3 rotations au départ de Roissy Charles de Gaulle, Terminal 1, vers Brazzaville et Pointe-Noire.

Chaque semaine : le mardi, le vendredi et le dimanche. Voyagez en toute sérénité au gré de vos envies.

[WWW.FLYECAIR.COM](http://WWW.FLYECAIR.COM)

 **ECAir**  
Equatorial Congo Airlines

## PAIX DANS LE MONDE

# Irina Bokova invite à œuvrer à la construction d'un avenir commun, meilleur pour tous

Ce message de la directrice générale de l'Unesco, Irina Bokova, a été lu par une jeune demoiselle congolaise, tout récemment à l'institut français du Congo (IFC), lors de la célébration de la journée internationale de la paix.

Par Bruno Okokana

Dans son message, Irina Bokova, commence par annoncer que les temps sont troubles, pour l'humanité, pour la planète. La pauvreté perdure et les inégalités se creusent. Les conflits ne cessent de déchirer les sociétés, infligeant d'immenses souffrances à des millions des femmes et d'hommes. L'extrémisme violent progresse et les actes de terreur barbares frappent les communautés dans toutes les régions. Le monde ajoute-t-elle, connaît actuellement la plus grande crise de cette époque en termes de réfugiés et de déplacements de populations, avec 65,3 millions de personnes déplacées de force en 2015. Le patrimoine et la diversité culturels de l'humanité sont en proie à des attaques. Des sites du patrimoine mondial sont détruits dans le but d'éradiquer le message de tolérance et de dialogue qu'ils incarnent, tandis que la planète est confrontée à des pressions grandissantes liées aux conséquences du changement climatique. Tous ces facteurs sapent les fondements de la paix, mais ils font surtout ressortir l'importance cruciale d'une action au niveau mondial, inspirée



Madame Irina Bokova, directrice générale de l'Unesco

des valeurs et des principes des Nations unies. Tel est l'esprit du Programme de développement durable à l'horizon 2030 et de l'Accord de Paris sur les changements climatiques. Ces conditions constituent un nouvel agenda pour la paix, les droits de l'homme et la dignité humaine, la justice et la prospé-

rité, la durabilité et la protection de cette planète. Le Programme 2030 a-t-elle indiqué, souligne qu'« il ne peut y avoir de développement durable sans paix ni de paix sans développement durable ». Les 17 objectifs de développement durable établissent une vision nouvelle et porteuse de changement en matière d'édification

de la paix, domaine dans lequel l'Unesco joue un rôle clé à tous les niveaux dans le but de renforcer, comme le souligne l'ODD 16, des sociétés pacifiques, justes et inclusives, sur la base de la bonne gouvernance, d'institutions inclusives, de la responsabilité et de la justice pour tous. « Pour aller de l'avant, nous de-

vons définir de nouveaux moyens d'agir sur tous les plans, ainsi que de nouvelles formes de partenariats entre les gouvernements, la société civile et le secteur privé ; nous devons donner aux femmes et aux hommes les moyens d'être maîtres de leur destin. Tel doit être notre point de départ : les droits fondamentaux et la dignité de chaque homme et femme. Aux termes de l'Acte constitutif de l'Unesco, c'est dans l'esprit des hommes et des femmes que doivent être élevées les défenses de la paix, par l'éducation, la liberté d'expression, le dialogue interculturel, le respect des droits de l'homme, la diversité culturelle, et la coopération scientifique », a-t-elle poursuivi.

Formulé en 1945 à l'issue d'une guerre terrible et dévastatrice, ce message n'a jamais été aussi vital dans des sociétés en pleine mutation et toujours plus diverses. Pour préserver la paix, il faut la construire au quotidien, dans toutes les sociétés, avec la participation de toutes et tous. Il faut vivre ensemble et œuvrer à la construction d'un avenir commun qui soit meilleur pour tous, a conclu Irina Bokova.

## LUTHERIE

# Un Congolais aux mains d'or

Dans le 1er arrondissement de Brazzaville se découvre Abia Makita, un luthier aux multiples facettes. Ingénieur de son, professeur de musique... ce fabricant de guitares propose plusieurs formes au design exceptionnel.

Par Josiane Mambou Loukoula

Peu connu des Congolais, le talent d'Abia Makita est beaucoup sollicité par des groupes de percussion ou des individualités. Devenir luthier est pour lui une idée qui part de « très loin ». Depuis l'âge de 10 ans, Abia Makita s'est intéressé à cet outil et à sa fabrication. Installé en Europe, il fait 6 ans de formation dans ce domaine à l'école musicale de Stockholm en Suède. Après un stage de 6

mois dans une usine de fabrication d'instruments de musique, le jeune homme est de retour au bercail. Grâce à un don de machines de fabrication d'instruments, Abia Makita se lance dans la fabrication d'une marque de guitare originale « made in Congo ». Malheureusement, cet atelier a été détruit lors des événements qu'ont connus le pays. Ne voulant pas abandonner sa patient, il continue d'œuvrer

artisanale dans l'espoir d'acquiescer à nouveau le matériel de fabrication. Ce petit atelier où défilent plusieurs groupes et individualités profite aussi bien à ceux qui pratiquent de la musique de recherche. Actuellement, cet atelier s'est lancé dans une fabrication limitée de guitare sur commande. Pour redorer le blason de la créativité, un projet : celui de monter une succursale de fabrication et un magasin de



Abia Makita

vente lui hante l'esprit. « Nous ne fabriquons pas à quantité industrielle. Je fabrique les instruments personnalisés par rapport au goût de chaque musicien », affirme Abia Makita. Tenté une fois de sortir de cet univers, ce luthier a été rattrapé par le destin. Pour ainsi dire, la musique est toute sa vie. « Tout revient à croire que

toutefois que je veux me dévier de la musique, ça me rattrape », confie-t-il. Soucieux de sa carrière, Abia Makita espère créer une lutherie regroupant tous les fabricants de guitare pour donner une impulsion nouvelle à ce métier méconnu des Congolais. Question d'éterniser l'artiste à travers son œuvre.

## MISS CONGO 2016

## Vingt-sept candidates pour une couronne

À quarante-huit heures de la tenue de la dix-neuvième édition de l'élection miss Congo, la présidente de ce comité, Pupuce Ibata Ngalla-Mouetoukouenda, a organisé une conférence de presse au cours de laquelle elle a dressé l'état des lieux de ce concours de beauté, au Pefaco-hôtel de l'aéroport Maya-Maya.

Par Bruno Okokana

C'est sur le thème «*Femme et développement*» que le comité Miss Congo (Comico) va organiser la 19<sup>e</sup> édition de ce prestigieux concours de beauté. Pourquoi Femme et développement ? C'est parce que le Comico, 18 éditions après, a voulu donner l'opportunité aux candidates de s'exprimer, d'apporter leur pierre à l'édifice pour le développement du Congo. Chaque candidate à une idée bien précise en fonction de ce qu'elle fait à l'école ou de ce qu'elle pense. «*Pour cette année, nous n'avons pas préparé les filles comme nous le faisons d'habitude. Chaque fille qui prendra la parole, le 15 octobre, adressera un message personnel, tout au moins en ce qui concerne les dix finalistes. C'est à notre avis un point très important. Nous sommes quand même à la 19<sup>e</sup> édition, nous essayons de nous aligner comme les autres comités. Nous avons cessé de faire*

*école*», a précisé Pupuce Ngalla Ibata-Mouetoukouenda. Contrairement à l'année 2015 où tous les départements étaient représentés, pour cette année, les deux candidates du département de la Sangha n'ont pas fait le déplacement de Brazzaville pour des raisons personnelles. Les parents de ces filles ont refusé à la dernière minute qu'elles viennent à Brazzaville.

#### Qui doit être élue miss Congo ?

La miss Congo doit être de nationalité congolaise, âgée entre 18 - 25 ans, mesurant entre 1,68m- 1,75m, célibataire et ne pas avoir d'enfants, être belle et charmante, surtout disposer d'une beauté intellectuelle. Pour cette année, parmi les 27 candidates, il y a quinze étudiantes. Une grande joie pour le Comico d'avoir des étudiantes comme candidates. Alors que par le passé, elles ne se présentaient pas, minimisant ce concours de beauté.

Quant à la subvention attendue



La photo de famille des candidates à l'issue de la conférence de presse

de l'État, Pupuce Ngalla Ibata Mouetoukouenda a répondu que le comité miss Congo ne bénéficie pas de la subvention. Alors que dans la quasi-totalité des pays d'Afrique, cet événement est financé par l'État. C'est le cas par exemple du comité miss Guinée Équatoriale qui a bénéficié de la subvention de l'État à hauteur de 90 millions ; du Gabon avec 50 millions, du Cameroun avec 50 millions. Il n'y a qu'au Congo où cette activité n'est pas subventionnée. «*Chaque année, nous envoyons des courriers, mais nous n'avons toujours pas gain de cause. Mais nous ne baisserons pas les bras*», a-t-elle dit.

La présidente du Comico a précisé que c'est pour des raisons économiques que le comité miss Congo n'a pas pu organiser la 19<sup>e</sup> édition en juillet dernier. Par contre, la vingtième édition aura bel et bien lieu au mois de juillet 2017. Comme quoi, la miss Congo 2016 ne régnera que pendant 9 mois. S'adressant aux 27 candidates, la présidence du comité miss Congo leur a rappelé qu'un concours de beauté n'est pas facile. C'est un jeu et celle qui aura bien joué gagnera. Enfin, elle a annoncé également à la presse la venue à Brazzaville des miss des pays amis. La miss Togo, Gaëlle Akou Yayra Adzoh, a

été la première à fouler le sol congolais.

#### Quelques réactions

M. Alex, directeur artistique de Pefaco hôtel Maya-Maya, s'est dit honorer de recevoir le comité miss Congo et les 27 candidates. «*Nous sommes très impliqués à la cause culturelle, sociale et sportive, voilà pourquoi nous avons accepté d'abriter cet événement*». Le directeur de la Fondation Sounga est ému du choix du thème «*Femme et développement*». La miss Congo 2015, Michelle Yako, a pour sa part souhaité bon vent à la miss Congo 2016 qui va la succéder la soirée du 15 octobre.

## DIASPORA

2<sup>e</sup> édition de la Journée multiculturelle à Villiers-le-Bel par l'association congolaise Credo

Par Marie Alfred Ngoma

À Villiers-le-Bel, le vivier de la cohésion sociale répond à la culture du vivre ensemble initiée à sa manière par l'association congolaise Credo

Samedi 8 octobre, à l'espace Marcel-Pagnol de Villiers-le-Bel, en présence de Jean-Louis Marsac, maire de la ville, François Pupponi, député-maire de Sarcelles venu en voisin, Antoine Prudent, délégué du préfet, et le major Daniel Rozet, délégué chargé de la cohésion sociale, tous deux au service de la communauté de la ville hôte,

les Beauvillois ont assisté à une journée multiculturelle placée sous le signe de l'ouverture et du vivre ensemble.

Tout au long de la journée, les participants se sont livrés au fur et à mesure à diverses activités ludiques. En début d'après-midi, une quarantaine d'amateurs de lotto ont tenté leur chance sur les différentes séries de tirages. Ensuite, place a été faite à une centaine de personnes désireuses d'aller suivre les conférences des tables rondes dont les thèmes portaient sur le vivre ensemble. Et en-

fin, 200 à 300 spectateurs se sont installés pour admirer les divers danseurs invités. «*Réels succès des moments pluriculturels*», s'est réjoui Gérard Mabonzo, président de l'association Credo.

Pour le président de l'association Credo, l'idée est de s'adresser à toutes les communautés, à travers les diverses associations, pour «*œuvrer ensemble*». Jusqu'alors, de par ses statuts, autour de Credo, Gérard Mabonzo a réussi à créer «*un noyau dur*» d'associations partenaires de tous horizons pour des échanges d'ex-



Gérard Mabonzo

périences de mode de vie entre migrants et les populations accueillantes respectueuses de la diversité.

Au terme de la journée, même respect de la diversité au cours du spectacle de clôture. Les groupes musicaux, Kan Ar Mor de Bretagne, Madin'Kera des Antilles et le ballet Lemba du

Congo ont même improvisé, ensemble, une danse commune scellant le respect des valeurs communes. Une rencontre à la découverte de l'autre afin de prendre la mesure des richesses culturelles qui forgent la société française : tel était le but statutaire réussi de l'association Credo pour la deuxième année consécutive.



## CHANGEMENT CLIMATIQUE

# Quel rendement pour la canne à sucre !

Une étude du Centre de recherches agronomiques de Loudima (Cral) démontre les incidences des principaux facteurs climatiques sur la productivité des variétés de canne à sucre dans les plantations industrielles de la vallée du Niari au Congo.

Par Josiane Mambou Loukoula

Dans le cadre du programme sur les changements climatiques au Congo, le Cral a entrepris des travaux de recherche sur la séquestration du carbone par les

renforcent l'implication des facteurs climatiques sur les plantes agricoles mais n'abordent pas leurs effets sur la productivité de celles-ci.

carbone à l'hectare et certaines variétés comme la NCo 376 présentent des aptitudes plus ou moins stables de séquestration du carbone jusqu'à la 8e année de



variétés de canne à sucre et leur adaptation face aux anomalies climatiques, sur une superficie de 16.000 hectares. Ces études

Ces travaux de recherche montrent que les variétés de canne à sucre sont capables de séquestrer près de 50 tonnes de

repousses. Par ailleurs, les chercheurs du Cral ont récemment confirmé que les plantations forestières sont fortement influen-

cées par les facteurs climatiques, lesquels facteurs agissent sur leur productivité.

De même, il est reconnu que les plantations industrielles de canne à sucre sont soumises aux aléas climatiques qui sont caractérisés par des insulations réduites, des précipitations très variables, irrégulières et un déficit hydrique très prononcé.

« Ce déficit hydrique est de l'ordre de 100 à 140 mm pour une réserve utile constante de 9 à 10 mois dans les plantations industrielles de la vallée du Niari », explique Lambert Moundzeo, maître de recherche en agroclimatologie. Les facteurs climatiques permettent d'expliquer l'évolution des rendements en canne et d'estimer la production dans les périmètres sucriers. Les résultats montrent que les coefficients de détermination entre les principaux facteurs climatiques et la croissance des variétés de canne à sucre sont de l'ordre de 0,974 à 0,980.

L'évolution des rendements en fonction des indices de satisfac-

tion des besoins hydriques (ETR/ETM) est de l'ordre de 0,664 à 0,845.

Ces résultats montrent que les précipitations dans ces plantations de canne à sucre sont très variables et sont de l'ordre de 800 à 1500 mm. Au sujet des rendements de la canne à sucre, le Dr Djondo confirme qu'ils sont de l'ordre de 60 t/ha dans la concession de la Société agricole et de raffinage industriel de sucre au Congo (Saris-Congo).

En s'appuyant sur les coefficients liés à l'évolution des rendements on peut, selon les chercheurs, admettre que les facteurs climatiques ont une incidence considérable sur la productivité des variétés de canne à sucre de la vallée du Niari.

Issues des différentes campagnes agricoles de 2000-2001 à 2006-2007 de Saris-Congo, ces données agro-climatiques concernent les précipitations, les températures, le rayonnement global solaire, les rendements de production et les hauteurs des différentes variétés de canne à sucre.

## LA GUERRE DU PHOSPHATE

# Si on y prend garde !

Un conflit imminent aux conséquences variées approche. Dans un contexte de croissance démographique, l'agriculture mondiale dépend entièrement de l'extraction du phosphate, utilisé pour fabriquer les engrais chimiques.

Par J.M.L.

Les réserves sont énormes, le déficit ne se fera pas sentir avant des décennies, voire des siècles. Le phosphate est donc une ressource dévaluée et exploitée sans aucune limite pour l'environnement, même si son prix a connu une forte hausse ces dernières années, avant d'entamer une baisse en 2013. Or l'apport excessif en phosphate de l'agriculture qui n'est pas absorbé par les plantes se déverse dans les rivières, contribuant au phénomène d'eutrophisation des milieux aquatiques.

Le Maroc détient 75% des réserves connues de phosphate, donc le quasi-monopole. Si le Maroc est accusé d'exploiter les ressources du territoire qu'il occupe au détriment des populations locales, les multinationales qui achètent sa production sont jugées complices. Mais ce ne sont pas tant les questions morales qui inquiètent le reste du monde que les enjeux straté-

giques de la région. Le proche Mali devenant le terrain de jeu des membres d'al-Qaida, certains experts pensent que le Maroc, et donc l'approvisionnement en phosphate, pourrait être à son tour touché par des troubles internes. « Personne n'est impatient de voir arriver la grande guerre des engrais de 2042... », affirme Jeremy Grantham, cofondateur du fonds d'investissement américain Grantham Mayo van Otterloo.

### Déclencher une révolution verte en Afrique

Sacré « roi des engrais », le géant marocain des phosphates mise gros sur une nouvelle usine d'engrais à Jorf Lasfar, à une centaine de kilomètres au sud de Casablanca. Objectif : déclencher une « révolution verte » en Afrique. L'entreprise marocaine a mobilisé 5,3 milliards de dirhams pour une production annuelle estimée à 1,4 mil-

lion de tonnes d'acide sulfurique ; 450 000 tonnes d'acide phosphorique ; et 1 million de tonnes d'engrais. Surtout, cette usine d'engrais est destinée à l'Afrique, qui ne représente que 3 % de la consommation mondiale.

La sous-utilisation des engrais a un impact certain sur les rendements agricoles. Pour le manioc, le rendement en Inde atteint 36 tonnes par hectare contre seulement 11 en Afrique. Pour concevoir des engrais adaptés et à un prix compétitif, l'Office chérifien des phosphates (OCP) s'est lancé dans la cartographie des sols. Après avoir accompagné l'Inde, son premier client, dans le développement de son secteur agricole, l'OCP veut rééditer l'expérience au niveau du continent. Une stratégie ambitieuse.

### Un enjeu planétaire

Les stocks de phosphore intervenant



Les granulés (DR)

dans la nutrition de la plante ont fortement augmenté depuis 1948. La disponibilité de phosphore détermine la production primaire et par conséquent, le stockage de carbone dans les écosystèmes en réponse aux changements climatiques. Cet élément est au carrefour des enjeux de sécurité alimentaire et d'atténuation du changement climatique.

L'accroissement continu de la demande en biomasse agricole pour des usages alimentaires et non alimentaires, et la raréfaction des ressources nécessaires à la production des engrais

posent la question de la dépendance de la production agricole aux engrais de synthèse. A l'échelle globale, il a ainsi été montré que 40% de la production de protéines dépendait des engrais azotés de synthèse.

Les spécialistes s'accordent à dire qu'il convient de faire émerger une gouvernance mondiale des ressources en phosphore, nécessitant au préalable un effort majeur de communication et d'éducation, en vue d'éveiller la conscience collective et la responsabilité des individus face à cette problématique globale.

# EBOLA

## Résultats encourageants pour le traitement ZMapp

Le traitement ZMapp pourrait bien être bénéfique pour les patients atteints de la maladie d'Ebola. Les résultats de l'étude Prévail montrent, sur une petite cohorte, une baisse significative du risque de décès en cas d'infection par le virus.

**D**ans le contexte de l'épidémie d'Ebola en Afrique de l'Ouest, l'étude Prévail, randomisée et contrôlée, a commencé en mars 2015. Au total, 5 patients ont été recrutés au Liberia, 12 en Guinée et 54 en Sierra Leone. « Bien que l'équipe ait initialement prévu de recruter jusqu'à 200 patients, un terme a été mis à l'étude fin janvier 2016 lorsqu'il est apparu évident que l'épidémie était endiguée dans cette région », précisent les auteurs. C'est pourquoi les résultats ne sont pas aussi concluants que sur un plus large échantillon.

**ZMapp contre soins standards, y compris Favipiravir**  
Chaque patient a été placé par tirage au sort dans deux groupes avec des stratégies thérapeutiques différentes. Ceux du premier groupe recevaient uniquement les soins standards disponibles dans le centre de traitement. « En Guinée, le support de soins comprenait également le Favipiravir, un médicament antiviral dont l'INSERM avait anté-



rieurement démontré le potentiel bénéfique dans la maladie Ebola », notent les auteurs. Les patients du second groupe recevaient quant à eux, en plus des soins standards, trois perfusions consécutives de ZMapp au cours d'une semaine. Au total, 21 personnes sont décédées pendant l'étude. Pour déterminer l'efficacité de

cette combinaison de trois anticorps monoclonaux, « l'équipe de recherche a comparé le nombre de décès dans chaque groupe après 28 jours ».

**Des résultats partiels mais marquants**  
Dans le groupe des patients traités par ZMapp, 8 sur 36 sont décédés (22%), contre 13 sur 35

(37%) dans l'autre groupe. « Ces chiffres se traduisent par un risque de décès diminué de 40% parmi les patients ayant reçu le produit », expliquent les scientifiques. Malgré la petite cohorte, « l'administration de ZMapp a été autorisée, lorsque de nouveaux cas de maladie à virus Ebola devraient apparaître dans ces 3 pays ».

**Lend's PRESENTE**

**Le 22 OCTOBRE 2016**  
à partir de 17h30

**PEFACO HOTEL MAYA-MAYA**

CONCOURS DE COUTURIERS (E) JEUNE CREATEURS DE MODE, SPECTACLE MUSICAL, CONTORRIONNISTE, DANSE, HUMOUR...100% CONGOLAIS

**Soirée Culture & Arts**

SOUS LE HAUT PATRONAGE DU MINISTRE DE LA CULTURE & DES ARTS, DE LA CHAMBRE DE COMMERCE, DE L'INDUSTRIE, DE L'AGRICULTURE ET DES METIERS DE BRAZZAVILLE

Buffet cocktail et boissons non alcoolisées et alcoolisées à volonté (whisky...)

**PAF 35.000 Frs / 50.000 Frs**

info line : ☎ 06 929 26 50 - 01 929 26 50 - 01 631 11 97  
lieu de vente : Boutique LEND'S  
114 Rue Mbochis Foto-Poto vers Madoukou de Ouendzé

contacts.lends@gmail.com  
soirée culture et arts-sca

## MARTINIQUE

### L'épidémie de zika officiellement terminée



Le préfet de Martinique vient d'annoncer la fin de l'épidémie de zika en Martinique. Et ce, même si le virus circule toujours. En Guadeloupe, à Saint-Barthélemy et à Saint Martin en revanche, le nombre de cas déclarés par semaine reste légèrement au-dessus du seuil épidémique. En Martinique donc, seuls 90 nouveaux malades ont été recensés du 26 septembre au 2 octobre. Bien loin des 1140 cas hebdomadaires enregistrés lors du pic épidémique entre le 30 mai et le 5 juin. « Ces chiffres encourageants représentent une étape importante dans l'effort des autorités sanitaires locales pour gagner la bataille contre le zika », indique la Direction générale de la Santé (DGS). « La mobilisation des professionnels de santé et de la population locale, la surveillance, les moyens de diagnostic en laboratoire, la communication à propos des risques, ainsi que les mesures de lutte contre l'infection ont permis d'endiguer progressivement l'épidémie. » Pour mémoire, depuis les deux premiers cas autochtones confirmés en Guyane et en Martinique le 19 décembre 2015, près de 80 000 personnes présentant des symptômes du zika ont été recensées dans les départements français d'Amérique. L'infection a été confirmée biologiquement chez 533 femmes enceintes en Martinique, 1 105 en Guyane et 549 en Guadeloupe.

**La lutte continue**  
La DGS rappelle que le passage sous le seuil épidémique « ne signifie pas que la circulation du virus zika s'est arrêtée. La vigilance est donc toujours nécessaire, notamment pour les personnes à risque comme les femmes enceintes ». Les autorités sanitaires recommandent donc de maintenir les mesures de protection contre les piqûres de moustique. Outre les vêtements couvrants, il s'agit d'utiliser des produits répulsifs adaptés et de protéger les berceaux et poussettes par des moustiquaires. De même, les mesures de protection collective (élimination des gîtes larvaires, protection de l'habitat...) doivent être appliquées scrupuleusement.



A 33 ans, Burnel Okana sort d'une saison exceptionnelle avec 27 buts marqués en 25 matchs du championnat du Laos (droits réservés)

**Les Dépêches de Brazzaville :** Burnel, le championnat du Laos s'est achevé le week-end dernier avec une 4<sup>e</sup> place pour ton club. Etes-vous satisfait de ce classe-

ment ?

**Burnel Okana :** Cette quatrième place est globalement un bon résultat pour le club. Mais je ne suis pas vraiment satisfait. Car

je reste persuadé qu'on pouvait faire mieux.

**LDB :** Cette quatrième place vous qualifie-t-elle pour une

## BURNEL OKANA

### « Je me sens rajeunir »

Meilleur buteur du championnat du Laos, avec un ahurissant total de 27 buts en 25 matchs, et nommé pour le titre de meilleur joueur de la saison, Burnel Okana revient sur la 4<sup>e</sup> place de son club, Electrcité du Laos. En toute décontraction.

Par Camille Delourme

coupe asiatique ?

**B.O :** Non, malheureusement pas. Le premier est qualifié directement, tandis que le 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> vont jouer les play-offs. D'où ma déception d'échouer à la quatrième place, à sept points du podium.

**LDB :** A titre personnel, tu as évolué en pointe avec une très belle réussite puisque tu termines meilleur buteur avec ce chiffre impressionnant de 27 buts en 25 matchs. Alors, Okana est un vrai buteur ?

**B.O :** Il semblerait. Comme disais Davor Suker (ndlr : ancien attaquant du Real Madrid, meilleur buteur de la sélection croate avec 45 buts) : « j'ai l'instinct du but »

...

**LDB :** Qui a été désigné meilleur joueur du championnat ?

**B.O :** Je suis nommé pour le titre de meilleur joueur. Mais la Fédération n'a pas encore désigné

le vainqueur.

**LDB :** Tu as joué en Afrique, en Europe. A quoi correspond le niveau du championnat du Laos ?

**B.O :** Bon, ça fait plus de dix ans que j'ai quitté l'Afrique, donc j'imagine que le niveau a évolué. Globalement, je dirais qu'en Afrique, c'est un mélange de puissance et de technique, alors qu'ici, c'est plutôt tactique et technique. Pour comparer avec le football européen, je comparerais ça avec la 2<sup>e</sup> division ukrainienne. C'est à-dire un niveau correct.

**LDB :** Tu as célébré tes 33 ans en juillet. Comment vois-tu la suite de ta carrière ?

**B.O :** A 33 ans, je suis parvenu à marquer 27 buts en 25 matchs, donc je me sens rajeunir (rires). Donc, je ne ferme la porte à rien. Dieu seul connaît la suite de ma carrière...

## Un joueur de NBA suscite l'indignation pour un graffiti sur la Grande muraille

Le basketteur américain Bobby Brown, en tournée en Chine avec les Houston Rockets, a demandé pardon aux internautes chinois pour avoir gravé son nom sur la Grande muraille.

Avec AFP

L'Américain Bobby Brown a créé la polémique en gravant son nom sur la Grande muraille de Chine (Randy Belice/NBAE/Getty Images/AFP)



Le joueur, qui évolue en NBA, avait publié lundi sur le réseau social Sina Weibo une photo de sa signature écrite en blanc sur une pierre de l'emblématique monument, classé au patrimoine de l'Unesco. Son message a aussitôt suscité l'indignation de nombreux internautes chinois, qui l'ont accusé de vandalisme.

Le joueur de 32 ans a ensuite retiré la photo incriminée et rédigé un nouveau commentaire : « Je suis vraiment désolé !! (...) Je respecte la culture chinoise et j'ai fait une erreur de bonne foi. »

Les Houston Rockets étaient en Chine ces derniers jours pour des matches de pré-saison, fréquents pour les équipes de NBA souhaitant assurer leur promotion en Chine, où le basket est immensément populaire et où stars et franchises de la Ligue nord-américaine peuvent décrocher de juteux contrats de sponsoring.

La Grande muraille est formée d'un agrégat de fortifications, certaines vieilles de plus de 2000 ans, mais il est courant d'apercevoir des inscriptions gravées en chinois ou dans des langues étrangères sur certaines sections, notamment les plus touristiques. Bobby Brown n'est pas un inconnu en Chine : il a évolué plusieurs saisons dans le championnat chinois (CBA), marquant notamment 74 points au cours d'un même match en 2013.

# Programme footballistique des 15, 16 et 17 octobre

Retrouvez le calendrier des footballeurs congolais de la diaspora en Europe.

Par Camille Delourme

**Albanie, 1re division, 7e journée**

FK Tirana (Moïse Nkounkou et Merveil Ndockyt) VS Skënderbeu Korçë, samedi à 17h

**Allemagne, 4e division, 10e journée**

Berliner AK 07 (Francky Sembolo) VS Babelsberg, dimanche à 13h30

**Angleterre, 2e division, 12e journée**

Aston Villa VS Wolverhampton (Prince Oniangué), samedi à 18h30

**Angleterre, 2e division, 12e journée**

Plymouth VS Portsmouth (Amine Linganzi), samedi à 16h

**Angola, 1re division, 26e journée**

Progresso VS Recreativo Libolo (Julssy Boukama Kaya), dimanche à 16h  
 Recreativo da Caala (Hursel Ossiki) VS Sagrada Esperança, dimanche à 16h

**Belgique, 1re division, 10e journée**

Saint-Trond (Kévin Koubemba) VS Westerlo (Sylver Ganvoula), samedi à 20h

La Gantoise VS Zulte-Waregem (Marvin Baudry), dimanche à 14h30

**Belgique, 2e division, 11e journée**

Lierse VS Union-Saint-Gilloise (Jordan Massengo), samedi à 20h  
 Roulers (Maël Lépicier) VS Tubize, dimanche à 12h30  
 Antwerp VS OH Louvain (Yannick Loemba), dimanche à 16h

**Bulgarie, 1re division, 10e journée**

Lokomotiv Gorna (Rahavi Kifoueti) VS Lokomotiv Plovdiv, lundi 19h

**Chypre, 1re division, 7e journée**

AEL Larnaca VS Aris Salonique (Donneil Moukanza), lundi à 18h

**Espagne, 1re division, 8e journée**

Leganes VS FC Séville (Steven N'Zonzi), samedi à 13h

**Finlande, 1re journée, 30e et 31e journées**

PS Kemi (David Bitsindou) VS VPS, lundi 17h30

**France, 1re division, 9e journée**

Nancy (Yann Mabella, Tobias Badila et Faitout Maouassa) VS PSG (Jonathan Ikoné Nanitamou), samedi à 17h



Complices en sélections, Thievy Bifouma et Fodé Doré seront adversaires ce samedi lors du choc entre Bastia et Angers (droits réservés)

Lorient (Bradley Mazikou) VS Nantes (Jules Iloki), samedi à 20h

Montpellier (Morgan Poaty) VS Caen (Durel Avounou), samedi à 20h

Bastia (Thievy Bifouma) VS Angers (Fodé Doré), samedi à 20h

Saint-Etienne VS Dijon (Arnold Bouka Moutou et Dylan Bahamboula), dimanche à 17h

Marseille (Brice Samba Junior) VS Metz, dimanche à 21h

**France, 3e division, 10e journée**

Concarneau VS Dunkerque (Bevic Moussiti Oko), samedi à 14h45

**Géorgie, 2e division, 8e journée**

Zugdidi VS Dila Gori (Romaric Etou), dimanche à 13h30

**Grèce, 1re division, 7e journée**

Panathinaïkos (Christopher Samba) VS Xanthi, dimanche à 15h

Giannina (Christopher Maboulou) VS Levadiakos, dimanche à 17h15

**Italie, 1re division, 8e journée**

Inter Milan (Senna Miangué) VS Cagliari, dimanche à 15h

**Italie, 2e division, 9e journée**

Pro Vercelli (Dominique Malonga) VS Novare, dimanche à 17h30

**Maroc, 1re division, 5e journée**

WAC (Fabrice Ondama) VS CR Hoceïma, samedi à 17h  
 OC Khouribga (Kader Bidimbou) VS FAR Rabat, lundi à 18h  
 FUS Rabat VS KAC Kenitra (Varel Rozan), reporté

**République tchèque, 1re division, 10e journée**

Jablonec VS Zbrojovka Brno (Franci Litsingi), samedi à 17h

**Roumanie, 1re division, 12e journée**

Steaua Bucarest VS Gaz Metan Medias (Bernard Itoua), dimanche à 19h30

**Russie, 1re division, 10e journée**

Amkar Perme VS Lokomotiv Moscou (Delvin Ndinga), samedi à 13h30

**Slovaquie, 1e division, 12e journée**

DAC Dunajská Streda (Yves Pambou) VS Zilina, samedi à 20h30

**Suisse, 2e division, 11e journée**

Aarau VS Wil (Igor ganga), dimanche à 15h.



## BASKET Giovan Oniangué opéré du genou et absent jusqu'en avril

Coup dur pour Giovan Oniangué et le Paris-Levallois : l'ailier-fort s'est blessé face à Nancy le 24 septembre (victoire du PL lors de la 1re journée avec 16 points et 6 rebonds du Congolais) et est victime d'une rupture du ligament d'un genou. Opéré à Lyon le jeudi, il sera éloigné des parquets jusqu'en avril 2017.

*Espéré sur les parquets de Pro A en fin de saison régulière, Giovan Oniangué pourrait alors être prêt pour l'AfroBasket 2017, à Brazzaville (crédits photo twitter)*

Si son retour s'opère dans les temps, il devrait donc pouvoir revenir à la compétition en fin de saison régulière, autour de la 30e journée (le 2 mai à Monaco). En fonction du classement du PL, une participation aux play-offs offrirait davantage de temps de jeu au frère cadet de Prince Oniangué. Ce qui ferait les affaires du Congo, pays-hôte de l'AfroBasket 2017. Rappelons que Giovan Oniangué avait pris part à l'édition 2013, à Abidjan et avait été le meilleur Diables rouges durant le tournoi.



## Plaisirs de la table

C'est l'un des fruits que l'on côtoie sur les étals de nos marchés. Il n'est pas rare que l'on en ait chez soi un plant, dans la cour ou derrière la maison. Mais le citron reste un fruit peu connu chez nous. Ou, à tout le moins, connu mais pas suffisamment valorisé dans notre alimentation de tous les jours. Et pourtant quelle mine de bienfaits il constitue !

Faisons justice au citron, à la fois parce qu'il est sain de le mettre en accommodement avec plein de mets, d'en manger, mais aussi parce qu'il est facile à trouver et en toute saison. C'est d'ailleurs peut-être cette abondance qui explique le peu d'égards que nous avons pour lui. Petit, gros ou très gros, à peau lisse ou rugueuse, vert ou jaunâtre : le citron est un fruit méditerranéen, ramené de Perse par les Grecs au III<sup>e</sup> siècle avant JC, selon les historiens. Son arbuste dépasse rarement les 5 mètres de hauteur pour les espèces rustiques tropicales. Mais il n'est pas rare de trouver dans les cours des parcelles de véritables citronniers géants, pouvant atteindre voire dépasser les 10 m de hauteur.

En règle générale, le fruit est cueilli à sa maturité, lorsqu'il commence à perdre de sa couleur verte et tourne au jaune pour la variété courante de chez nous : trop jaune, il finit par tomber de lui-même, une étape où il a tendance à perdre de son acidité car déjà rongé par le pourridié. Aussi paradoxal que cela soit, le citron n'est lui-même qu'acide.

**Les variétés naines concentrent le plus d'acidité, dit la tradition.**

Mais gros ou petit, le citron renferme de l'acide citrique, du calcium, du magnésium et surtout de la vitamine C en abondance. Ses bioflavonoïdes, sa pectine et le limonène qu'il renferme sont réputés pour renforcer les défenses de l'organisme et combattre les

## ET SI NOUS (RE) PARLIONS DU CITRON ?



infections. C'est un antioxydant reconnu dont les vertus, par exemple pour se prémunir contre les fongicides qui déforment les ongles des orteils.

Peu cher, toujours disponible et même facile à planter, le citron est votre allié le plus sûr, même pour les régimes minceurs car il déstocke les graisses, limite la rétention d'eau, améliore la digestion, combat le rhume et peut même être utilisé comme désinfectant naturel !

Petit conseil avant de poursuivre la semaine prochaine la découverte de nombreuses autres vertus

du citron : chaque matin, faites-vous un verre d'eau citronnée. Cela s'obtient en pressant un ½ citron dans le verre d'eau, de préférence tiède, à boire à jeun. Votre peau s'en trouvera embellie, votre appétit stimulé en même temps que votre estomac retrouvera un fonctionnement régulier normal et moins paresseux au lever.

À la semaine prochaine pour la suite de cette passionnante découverte.

Samuelle Alba

## Recette

### INGRÉDIENTS POUR 4 PERSONNES

- des épis de maïs frais
- 2 ou 3 citrons verts
- quelques branches de thym frais
- un peu de parmesan râpé
- poivre noir et sel
- du persil ciselé
- du beurre (demi-sel de préférence)

### PRÉPARATION DE LA RECETTE

Retirez les feuilles et les filaments des épis et rincez-les sous l'eau. Faites-les blanchir 10 minutes à l'eau bouillante salée. Égouttez-les. Faites fondre un peu de beurre dans une poêle-grill, ajoutez les branches de thym, salez et poivrez. Faites-les dorer quelques minutes de tout côté en les arrosant de quelques gouttes de citron vert. Enfin, quand ils sont grillés à votre goût, déposez-les sur un plat de service, parsemez de parmesan et de persil ciselé. Dégustez-les bien chauds avec des quartiers de citron vert.

Bonne dégustation !

S.A

## ÉPIS DE MAÏS GRILLÉS AU THYM, CITRON VERT ET PARMESAN





# COULEURS DE CHEZ NOUS « Tiya mutu ! »

Cette expression lingala est populaire à Brazzaville. Surtout chez les automobilistes. Traduite en français, elle signifie : « Mets-y ta tête ! ». Plus sagement on dira : « Engage-toi ! »

Par Van Francis Ntaloubi

Dans tous les cas, elle restitue la réalité de la conduite dans cette ville qui, comme bien d'autres, vit des embouteillages déconcertants. Mais, pour la capitale congolaise, le hic réside dans l'absence de véritable régulation du trafic routier urbain ou de voiries qui répondent aux défis des métropoles du 21<sup>e</sup> siècle.

À Brazzaville, une voiture qui sort d'une rue a toutes les peines du monde pour s'engager sur la chaussée principale. Il faut une dose de « sauvagerie » pour espérer se sortir d'affaire. Donc, quitter la rue et intégrer la grande route.

Faute de régulation ici ou de voiries aménagées, les automobilistes jouent aux truands et à se faire peur. C'est en se

plaçant dans une posture d'embuscade, un pied à cheval sur l'accélérateur et le frein, un autre sur l'embrayage, dans un incessant mouvement de va-et-vient, que les conducteurs de Brazzaville négocient leur entrée sur la chaussée. « Tiya mutu masta ! », lancent des collègues, un tantinet solidaires et compatissants. Comprenez : « Engage-toi mon ami ! »,

Au fil des jours, des mois et... désormais des années, ces usagers de la route jouent sur le corporatisme. En effet, un taximan cèdera facilement le passage à son pair, un conducteur d'autobus le fera pour son égal tandis que les conducteurs de voitures privées se passent le témoin entre eux.

On assiste à une espèce d'accord tacite et socialement admis. Celui qui cède le passage devient un régulateur

de circonstance au point de menacer tout trouble-fête.

À Brazzaville, les taxis et autobus ont un nom : « vert-blanc. » On les désigne ainsi en raison de la couleur de leurs bus et taxis. Et pour aller plus loin, cet esprit de corps se développe si bien chez eux qu'ils se partagent tout : restaurants (généralement à bons prix), la monnaie (pièces) ; les pneus en cas de crevaison chez un collègue ; le carburant ; les clés de dépannage, etc.

À l'heure de la pénurie de carburant, comme dernièrement, malheur au « particulier » qui voudrait se faufiler entre les taximen ou conducteurs d'autobus. Faute de recevoir des coups de poings, il sera agoni d'insultes par l'armée des « vert-blanc » qui représente le secteur du transport en commun à Brazzaville. Pour votre gouverne, les autres villes du Congo ont leurs couleurs à elles.

## Horoscope du 15 au 22 octobre 2016



**Bélier**  
(21 mars-20 avril)

Choyé par vos proches, convoité par ceux qui le sont moins, vous jouissez d'une belle attention qui vous donne confiance dans ce que vous entreprenez, mais aussi dans vos relations avec les autres. Une belle et grande rencontre a été faite récemment ou le sera dans les prochains jours.



**Lion**  
(23 juillet-23 août)

Alerte et confiant, vous avez une certaine idée de la direction que doit prendre votre vie et vous menez tout ça de bonne barre. Toutefois, soyez assez modeste pour demander des conseils à quelqu'un d'expérience, cela vous aidera grandement.



**Capricorne**  
(22 décembre-20 janvier)

Un esprit sain dans un corps sain. Tel sera votre crédo pour cette semaine. Pratiquez une activité sportive pour vous aider à y voir plus clair car c'est en vous défoulant que vous attraperez les meilleures idées pour vos différents projets.



**Taureau**  
(21 avril-21 mai)

Vous donnez de votre temps et de votre personne en vous impliquant dans différents projets. Vous trouvez une grande satisfaction là-dedans, pensez toutefois à garder de l'énergie pour vous car vous en aurez besoin lorsque vous renouvellerez vos objectifs premiers.



**Vierge**  
(24 août-23 septembre)

On dirait que le sens de la justice n'est pas votre fort. Vous avez interiorisé certaines colères que vous exprimez aujourd'hui de manière inconsciente dans vos prises de décisions et votre rapport aux autres. Un petit travail intérieur s'impose.



**Verseau**  
(21 janvier-18 février)

Quelques imprévus pourraient survenir dans vos plans pourtant si bien élaborés. Pour autant, n'y voyez pas la fin du monde et soyez en mesure de transformer l'inattendu en une aventure exceptionnelle.



**Gémeaux**  
(22 mai-21 juin)

Attention à vous qui jouez sur plusieurs tableaux en espérant brouiller les pistes. Votre attitude risque d'être mal interprétée et pourrait vous porter préjudice assez rapidement si vous ne formulez pas clairement vos intentions. Ne perdez pas vos alliés inutilement.



**Balance**  
(23 septembre-22 octobre)

Si une chose est sûre, c'est que la chance s'est rangée de votre côté depuis quelques semaines. Profitez de la chaleur des astres pour vous laisser aller à des petits risques qui vous mèneront très probablement à de grandes réussites. Votre ambition est aussi belle qu'utile.



**Poissons**  
(19 février-20 mars)

L'aventure et la nouveauté vous stimulent au quotidien, vous êtes dans l'état d'esprit de chercher naturellement cette dynamique. Les bonnes surprises viendront à mesure des découvertes et cela dans tous les domaines. Finissez toujours ce que vous avez commencé.



**Cancer**  
(22 juin-22 juillet)

Votre état de santé pourrait nuire à vos projets immédiats. Soyez à l'écoute de votre corps et des signaux qu'il vous envoie, surtout si vous ressentez de la fatigue. Célibataires : l'amour est au coin de la rue, devant vos yeux, derrière vous... ouvrez-vous!



**Scorpion**  
(23 octobre-21 novembre)

La complicité est au rendez-vous. De beaux moments à passer en famille vous attendent et vous donneront un regain de chaleur et d'inspiration. Ceux-ci seront rythmés par de doux sentiments et du réconfort. Ouvrez vos yeux et vos oreilles.



**Sagittaire**  
(22 novembre-20 décembre)

Vous réaliserez à quel point vous êtes bien entouré, autant par votre famille que par vos amis. En affaires, attention à ne pas vous engager trop vite et avec n'importe qui. Vous pourriez vous brûler les ailes. Pesez vos mots lorsqu'il s'agit de négocier.



### PHARMACIES DE GARDE DU DIMANCHE 16 OCTOBRE 2016 - BRAZZAVILLE -



#### MAKELEKELE

-Dieu Merci (Arrêt Angola Libre)  
-Sainte Bénédicte  
-Tenrikyo

#### BACONGO

-Tahiti  
-Trinité  
-Reich Biopharma  
-Delgrace

#### POTO-POTO

-Centre (CHU)  
-Franck  
-Mavré  
-Sainte Bernadette

#### MOUNGALI

-Colombe  
-Loutassi  
-Sainte Rita  
-Emmanueli  
-Antony

#### OENZE

-Beni (ex Trois Martyrs)  
-Marché Ouénzé  
-Rossel

#### TALANGAI

-La Gloire  
-Clème  
-Saint Demosso  
-Yves

#### MFILOU

-Mariale  
-Santé pour Tous